

Région d'étude dans la Zone de Solidarité Prioritaire :
ASIE

CONTRAT NUMÉRO : 45

TERRAINS D'ÉTUDE	EQUIPE	PAYS ET ORGANISME MANDATAIRE
• Viêt-nam	Du Phuoc Tân, Gilles Grenèche, Lê Van Thanh, Lê Thi Huong, Nguyễn Quốc Huy, Nguyễn Thê Chinh, Nguyễn Thi Thiêng, Nguyễn Thi Tuong Vân, Phạm Thi Thanh Hiên, Phạm Thuy Huong, Phạm Van Khiết, Trần Thi Thanh Thuy, Vu Hoang Ngân	• IRD / CEPED • FRANCE
RESPONSABLE(S) SCIENTIFIQUE(S) CONTACT ÉQUIPE	ORGANISME(S) ASSOCIÉ(S)	
• Patrick GUBRY gubry@ird.fr	• Institut de recherche économique de Hô Chi Minh Ville (IER) • Responsable scientifique : Lê Van Thanh • Centre de population (Hanoi) • Responsable scientifique : Nguyễn Thi Thiêng	

INTITULÉ DE LA RECHERCHE

Les mobilités intra-urbaines à Hô Chi Minh-Ville et Hanoi.

Intra-urban mobility in Ho Chi Minh City and Hanoi.

RÉSUMÉ DE LA RECHERCHE

Les deux métropoles du Vietnam sont Hô Chi Minh-Ville (anciennement Saigon), 3,7 millions d'urbains au recensement de 1999, au Sud, et Hanoi, 1,5 million d'urbains, au Nord. Ces agglomérations sont entrées dans une phase de forte croissance urbaine depuis la mise en oeuvre d'une politique de libéralisation économique en 1986 (*le Doi Moi, ou Renouveau*). Devant la double constatation d'un solde migratoire positif du centre vers la périphérie des villes (dû surtout à l'explosion du prix du foncier au centre-ville) et d'une augmentation des mobilités temporaires, y compris des mouvements pendulaires, une enquête ménage basée sur un plan de sondage original, représentatif de chacune des deux villes, a permis d'explorer un domaine encore peu étudié, celui des mobilités intra-urbaines.

Après l'étude des principales caractéristiques de la population, les ménages non migrants ont été comparés avec les ménages migrants et les principaux changements de leur espace de vie avec la migration ont été mis en lumière : la migration dans l'espace urbain correspond le plus souvent à une amélioration des conditions de vie mais pose des problèmes nouveaux. Les déplacements temporaires ont été analysés selon leur type (à partir d'une question sur les motifs de sortie du logement « la veille »), les heures et les durées, aussi bien que les distances et les modes de transport, que ce soit pour aller au travail, aller à l'école ou suivre des cours supplémentaires ; une typologie a été réalisée concernant les courses et les loisirs. Les différences selon le sexe sont évidemment fortes. Les opinions des principales personnes concernées ont été relevées, tant au sujet des conditions de leurs déplacements actuels que de leurs projets futurs.

Globalement, les deux cités vietnamiennes, Hô Chi Minh-Ville, la « capitale économique » et Hanoi, la capitale politique, montrent de fortes ressemblances, malgré leur histoire mouvementée et leurs destins qui ont été pendant longtemps radicalement « séparés » ; il existe néanmoins des différences intéressantes à souligner. Des pistes de recherche sont apparues tout au long de ce travail. La migration rurale-urbaine (souvent mentionnée) et les mobilités intra-urbaines (encore peu étudiées) sont en tout cas devenues en quelques années des facteurs essentiels dont il faut tenir compte dans la planification urbaine au Vietnam.

Vietnam's two metropolises are Ho Chi Minh City (formerly Saigon), with 3.7 million urbanites at 1999 census, in the South, and Hanoi, with 1.5 million urbanites, in the North. Since the implementation of an economic liberalization policy in 1986 (the Doi Moi, or Renovation), these agglomerations have entered a phase of rapid growth. In the light of net immigration from the city centres to the suburbs (mainly due to an explosion in city centre property prices) and an increase in temporary mobility, including commuting, a household survey that employed an original sampling design, representative of both cities, has enabled us to explore a previously largely ignored topic, intra-urban mobility.

After a study of the main characteristics of the population, non-migrant households were compared to migrant households, allowing us to perceive the principal changes in their living space brought about by migration. Migration within the urban space usually results in an improvement in living conditions but also poses new problems. Daily trips have been analyzed according to their type (on the basis of a question about their reasons for leaving home the previous day), the times and durations of journeys, travel distances and modes used, whether for going to work, to school or attend additional lessons. A typology has been constructed for shopping and leisure trips. Gender differences are obviously considerable. Statements concerning their current travel conditions and future projects were collected from the main persons involved.

At a general level, Ho Chi Minh City, the “economic capital”, and Hanoi, the political capital, are extremely similar, despite their turbulent history and radically different fates. Some interesting differences could nevertheless be stressed. New directions for research were suggested throughout this project. In any case, rural-urban migration (frequently described) and intra-urban mobility (still little studied) have, within a few years, become essential factors that must be considered for urban planning in Vietnam.